wood.

design & art

Magazine of Design and Art

Garbelotto Paper

February 2019 - ISSUE 2

SOMMARIO

TABLE OF CONTENTS

Editoriale
Editorial
2

Speciale Cortina
Special Cortina
3

Legno con vista
Wood with a view
4-7

Cortina, Regina delle Dolomiti
Cortina, the Dolomites Queen
8-9

Boutique Hotel Ambra
Boutique Hotel Ambra
10-13

La parola a...
Interview
14-15

LAB 2021
16-17

Clip Up System® per la sede milanese del Gruppo Kering
Clip Up System® for Kering headquarter in Milan
18-21

Wooden fact check
22

Garbelotto:
passione per le due ruote
passion for two wheels
23

L'editoriale

Editorial

Mi sento fortunata e emozionata a poter raccontare la mia storia legata alla Regina delle Dolomiti, Cortina, la città alla quale sono affezionata in modo particolare, che mi emoziona e a cui ho voluto dedicare questa edizione del nostro magazine.
Ho trascorso la mia adolescenza frequentando le scuole medie in un collegio a Cortina D'Ampezzo. Quegli anni vissuti tra contrasti emotivi tipici di quell'età mi hanno fatto innamorare di uno dei luoghi più belli del mondo! Connubio indissolubile fra bellezza, natura, storia, cultura e glamour.
Uno skyline mozzafiato che ti fa sentire al centro del mondo dove le Dolomiti, patrimonio mondiale dell'Unesco, ti abbracciano, ti danno forza e gioia che ti riempiono il cuore.
Natura fantastica, profumi, rispetto, boschi e legno. Punti chiave anche del mio percorso lavorativo che con grande gioia mi ha portato, insieme alla mia famiglia, a soggiornare e lavorare in questo luogo incantato.

Il luogo dove il "fare bene" è una regola, dove blasonati progettisti e celebri Archistar danno vita a splendide realizzazioni uniche e personalizzate.
Luogo dove il legno è il vero protagonista ovunque.

Sia all'interno delle case tra pavimenti, pareti, mobilio e rivestimento, sia all'esterno con terrazze, patii e logge, ovunque nel paesaggio circostante, con i suoi magici boschi.
Ma c'è anche la Cortina frequentata da tutto il mondo del Jet set internazionale, visitata da sempre e ispirazione di illustri scrittori, musicisti e poeti, set cinematografici che mai potremo dimenticare.
Ma la vera e unica Star è il legno!

"Vorrei dilatare all'infinito il momento perfetto a piedi scalzi sul legno, con la fronte appoggiata al vetro, in silenzio"

I feel lucky and excited to be able to tell my story about the Queen of Dolomites, Cortina, city to which I am particularly devoted, which moves me and that inspired me for this magazine edition. I spent my adolescence attending a boarding school in Cortina d'Ampezzo. Those years lived amongst typical emotional conflicts made me fall in love with one of the most beautiful places in the world! Perfect combination of beauty, nature, history, culture and glamour. A breathtaking skyline that makes you feel in the centre of the world where the Dolomites, Unesco World Heritage, hug you giving you strength and joy, which fills your heart. Amazing nature, perfumes, smells, respect, forests and wood. Key points also of my career path, which brought, with much joy, the chance to spend time in this amazing place with my family.

The place where 'do good' is a rule, where many designers and famous Archistars create amazing and customizable projects. The place where the wood is the real protagonist, anywhere.

Both in the houses with floors, walls, furniture and coating and outdoors with terraces, patios and lodges, everywhere in the surrounding landscape, with its amazing forests.
There is also Cortina of the international Jet Set, visited and taken as inspiration by international writers, musicians, poets, film sets that we will never forget.
But the only real star is the wood!

"Il would like to infinitely expand the perfect moment, barefoot on the wood, with my forehead against the glass, in silence"

1

2

1 Celebrieties a Cortina
2 Renza Altoè Garbelotto
3 Cortina all'imbrunire
4 Coppa del mondo di sci a Cortina
5 Cartolina d'epoca delle Olimpiadi del '56

Speciale Cortina

Special Cortina

3

4

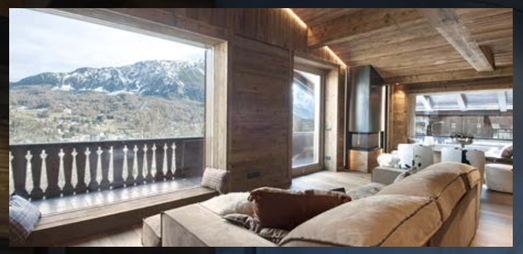
5

1 Celebrieties in Cortina
2 Renza Altoè Garbelotto
3 Evening in Cortina
4 World ski Cup in Cortina
5 Vintage Postcard of the 1956 Olympic Games

Legno con vista

Pavimenti da star a Cortina.

Wood with a view - Stars wooden Floors in Cortina



Dolomiti e legno, un legame antico ma mai banale. Nelle abitazioni di Montagna, e nei bellissimi ed accoglienti interni ampezzani a cui è dato ampio spazio nel magazine, i pavimenti in legno sono i protagonisti delle atmosfere calde e sofisticate di questi appartamenti con vista. Le diverse specie legnose, i diversi trattamenti della superficie e ancora le diverse geometrie di posa possono ricreare diversi stili, dai più moderni e minimali fino ai più classici e tradizionali, mantenendo un trait d'union che è l'eleganza e l'accoglienza delle sensazioni che scatenano.
I moderni pavimenti in legno tuttavia mantengono solo le parti positive delle tavole che originariamente venivano utilizzati nei masi: invariato il calore e la bellezza , totalmente cambiata l'affidabilità e la tecnologia con cui vengono prodotti. Ogni pezzo passa severi controlli di qualità ed è garantito da molte certificazioni che ne assicurano la qualità come quella che ne garantisce l'assenza di sostanze nocive.

Dolomites and wood: an antique, but never simple connection. In the mountain houses and in the beautiful and welcoming flats, the wooden floors are the main characters of the warm and sophisticated atmospheres of these locals with a view. The different wood species, the different surface treatments and the different laying geometries may recreate different styles starting from the most modern to the minimal and classical ones, keeping a connection that consists in the elegance and welcoming of the feelings created.
The modern wooden floors, however, keep only the positive parts of the boards which are originally used in small mountain houses: untouched is the heat and beauty, what completely changed is the reliability and technology used to produce them. Every piece overcomes severe quality checks and it is guaranteed by many certifications which ensure it, for instance the absence of harmful substances.

PROJECT

Garbelotto / Cortina

1

2

3

PROJECT

Giulio De Filippo e Fabrizio Luchetti, Outline Studio74.

1-2-3 Interni dell'abitazione ampezzana realizzati con Rovere termo trattato
4 Particolare Rovere termo trattato
5 Sala da pranzo con vista sulle Dolomiti

1-2-3 Interiors of the Cortina flat made of Termo-Oak
4 Particolar of Termo-Oak
5 The Dining room with Dolomiti view

4

5

Un appartamento d'autore con una vista mozzafiato sulle montagne, non poteva essere che total Wood: un design moderno e accogliente per godere appieno dei momenti di relax a Cortina. Il progetto, l'architettura e l'interior design di questa abitazione cortinese sono stati curati nei minimi dettagli da Giulio De Filippo e Fabrizio Luchetti, di Outline Studio74.

Il parquet scelto per tutti gli ambienti, anche camere e bagni, è un pavimento prefinito di Garbelotto in Rovere termo trattato con finitura Habitat, messa a punto dal reparto R&D dell'Azienda trevigiana, studiata appositamente per rendere il legno naturale sia alla vista che al tatto, esaltando le caratteristiche materiche delle diverse specie legnose. La tonalità del Rovere e la sua texture si abbina in modo perfetto al legno scelto per le pareti: un abete di prima patina proveniente da antichi fienili e abitazioni di Cortina completamente restaurato utilizzato sia per le boiserie, che incorniciano le finestre con una vista da cartolina sulle Dolomiti, che per il soffitto. Inserti di metallo e un sapiente gioco di specchi completano l'atmosfera senza tempo di questo appartamento.
Come tutti i prefiniti di Garbelotto, anche questo pavimento è indicato per la bioedilizia in quanto in classe E1 per l'emissione di formaldeide e a richiesta certificatile FSC®.

A flat with a breathtaking view over the mountains could not be anything but total wood: a modern and welcoming design to fully enjoy relaxing moments in Cortina. The project, the architecture and the interior design of such residence have been taken care in great detail by Giulio De Filippo and Fabrizio Luchetti, of Outline Studio74.

The parquet selected for every location, bedrooms and bathrooms included, is a prefinished floor by Garbelotto of thermo-treated Oak with habitat finishing, developed by the R&D department of the Treviso company, specifically studied to make the wood natural both at the sight and touch enhancing the characteristics of the different wood species. The oak shade and its texture perfectly matches the wood chosen for the walls: a renovated spruce coming from ancient barns and accomodations in Cortina used for both the ceiling and the boiserie that frames the windows with a breathtaking view over the Dolomites. Metal inserts and a skillful mirror game complete the timeless atmosphere of the apartment. Like every Garbelotto prefinished floor, this one is also suitable for bio-construction considered the E1 class for the release of formaldehyde and upon request FSC® certifiable.

Cortina, Regina delle Dolomiti

Ristrutturazione di uno chalet privato

Cortina, the Dolomites Queen - Renovation of a private chalet

1 La camera padronale con mobilio antico restaurato
2 La sala da pranzo con boiserie e soffitto a cassettoni
4 La vista sulle Tofane
5 Il particolare del pavimento in larice anticato

1 The master bedroom with renovated antique furniture
2 The dining room with wood paneling and coffered ceiling
4 The view on the Tofane
5 The detail of the antique larch floor

1

2

PROJECT

Una dimora di grande charme a Cortina, inserita in un contesto tra i più belli del centro storico a pochi passi da Corso Italia, con finestre che si aprono sulle Tofane che si colorano di rosso al tramonto, regalando viste e atmosfere uniche.

An enchanting household in Cortina, inserted in one of the most beautiful locations of the historical centre, not too far from Corso Italia provided with windows looking out onto the Tofane that turn red at sunset, giving a breathtaking atmosphere and views.

3

4

Il grande protagonista di questi ambienti è una specie legnosa tipica delle zone di montagna: il larice, qui proposta nella versione anticata, che si integra perfettamente con gli arredi ricercati, impreziositi anche da mobili antichi recuperati da vecchie case e masi della Regina della Dolomiti e finemente restaurati.

The main character of such environments is the typical mountain area wood: the larch, here presented in its aged-look that perfectly combines with unique furnishings, enhanced by antique furniture found in old houses of the Dolomites Queen and finely renovated.

Nel salone le tavole sono state posate a formare un disegno con il sistema Creator®, grazie al quale è possibile realizzare pavimenti con geometrie a campione su schema fornito direttamente dal cliente.
Il colore caldo e accogliente della specie legnosa tipica della montagna è stato realizzato con una morciatua naturale stracciata a mano, abbinato cromaticamente al soffitto a cassettoni decorati, creando un'atmosfera accogliente e allo stesso tempo sofisticata.
Il legno è stato posato in tutti gli ambienti della casa, anche nel bagno padronale dove è stato usato anche per il rivestimento della vasca idromassaggio, dando vita ad un continuum tra pavimenti e rivestimenti.
Come per tutti i pavimenti in legno di Parchettificio Garbelotto, anche questo pavimento in larice a 2 strati è stato prodotto interamente in Italia, garantendo un prodotto con le maggiori certificazioni di qualità richieste anche in ambito internazionale.

In the living room boards have been laid to form an artwork with the Creator® system, thanks to which flooring with peculiar geometries are conceived. The warm and welcoming color of the mountain-typical wood species was realized with a natural handcrafted varnishing that perfectly match the decorated ceiling, creating a both friendly and fancy atmosphere.
The wood was laid in every space of the house, even in the master bathroom where it was used for the coating of the hot tub, creating a continuum of flooring and coatings. Like every floor produced by Parchettificio Garbelotto, the two-layer birch floor has been entirely produced in Italy, guaranteeing a product with the best quality certifications required within the international framework.

Boutique Hotel Ambra

Luxury, glamour and fashion a Cortina

Luxury, glamour and fashion in Cortina

L'hotel AMBRA, una struttura storica di grande charme, situato nella zona pedonale di Cortina, con viste mozzafiato sulla Tofana di Rosez e sul Faloria, ha realizzato un importante restyling. Le camere sono state completamente riprogettate, ognuna con caratteristiche cromatiche, arredi e complementi completamente diversi. Una personalizzazione "spinta" per ottenere ambienti con peculiarità accattivanti, destinati ad una clientela esigente e raffinata.

Hotel Ambra is a charming historical structure located in the pedestrian area of Cortina with breathtaking views over the Tofana of Rosez and Faloria and it has recently been subjected to an important restyling. The bedrooms have been completely redesigned, each one with specific chromatic features and furnishings. A customization aimed at creating environments with special features designed for a fine and demanding clientele.

PROJECT

Garbelotto / Cortina

1

1-2 Suite
3 - 4 Camere Superior
5 La facciata esterna dell'Hotel Ambra

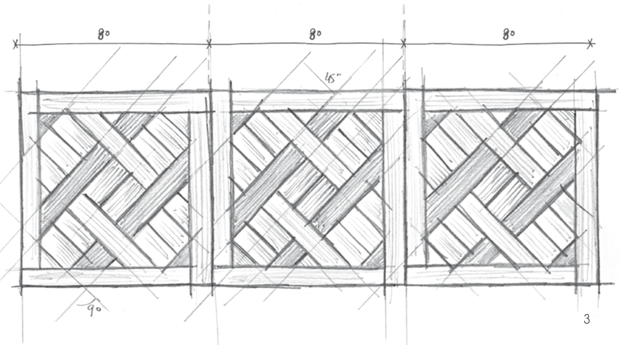
1-2 Suite
3 - 4 Superior Rooms
5 The external façade of the Hotel Ambra

Il trait-d'union che accomuna queste concept rooms è rappresentato dal pavimento: la scelta non poteva che cadere su un pavimento di grande personalità: CREATOR® di Garbelotto.
La linea Creator® rappresenta la punta di diamante del ricchissimo catalogo del Parchettificio. Queste quadrotte, nel caso specifico il modello Asia, sono ispirate ad antiche e prestigiose dimore e sono realizzate in rovere, le cui venature esaltano gli intarsi. Si sposano perfettamente con gli arredi e con i colori scelti: il verde e l'ambra della Natura, il rosso e il blu notte rappresentanti il Teatro, vengono esaltati dai caldi colori del rovere e dai raffinati intarsi del modello Asia.
Le quadrotte sono il risultato di un sapiente lavoro artigianale: ogni pezzo è realizzato a mano da maestri ebanisti ed è rifinito con cura sartoriale per conservare il fascino immutabile nel tempo del pavimento che questi pezzi unici formano. Come tutti i pavimenti di Garbelotto possono essere completamente personalizzati in diverse colorazioni e finiture delle superfici per venire incontro ad esigenze di interior designer ed architetti.

The connection between all these concept rooms is represented by the floor: the choice could be nothing but a parquet of great personality: CREATOR® by Garbelotto. The Creator® Line represents the spearhead of the full catalogue of the company.
These square compositions, in this case the Asia model, take inspiration from antique and prestigious households and are realized in oak, whose veins enhance the carvings.
They perfectly match the furnishings and the picked colours: the green and amber of the nature and the red and night blue of the theatre are enhanced by the warm colours of the oak and by the fine carvings of the Asia model.
The square compositions are the result of a skilful artisanal work: every piece is handmade by master carpenters and is refined with precise care, aimed at preserving the timeless charm of the floor formed by such unique pieces. Like every Garbelotto floor, they may be completely customizable in several colourings and surface finishing, accommodating interior designers and architects requests.

2

4



3

QUADROTTA CREATOR®:
Modello Asia

Sempre attuali e preziose, le nostre quadrotte arricchiscono gli ambienti, conferendo un valore aggiunto alla casa e rendendola unica ed originale. Le quadrotte sono disponibili sia prefinite su multistrato in fenolico di betulla, bisellate internamente ed esternamente, che massicce. Ogni pezzo è unico, composto e finito a mano dalle nostre maestranze qualificate. Disponibili in diversi disegni e composizioni, in molteplici specie legnose e finiture della superficie, su richiesta anche nella versione prelevigata grezza da finire in opera. Grazie all'incastro sui 4 lati possono essere posate velocemente sia in diagonale che in orizzontale/verticale garantendo la massima stabilità e senza bisogno di ulteriori lavorazioni dopo la posa. Sempre nella stessa linea Creator® sono disponibili anche composizioni, moduli e cornici in legno massiccio disegnate con tecnologia laser per pavimenti ricercati e di grande pregio, oppure la linea "Le Murrine", quadrotte precomposte, con incastonato all'interno vetro di Murano di Venezia originale, 100% certificato, lavorato a mano.

QUADROTTA CREATOR®:
Asia Model

Our always up-to-date and precious square compositions enrich your rooms adding value to your home, making it unique and exclusive. Our square compositions are available in solid or engineered wood, internally and externally bevelled. Every square is unique and hand composed by expert craftsmen and then varnished or oiled. Creator® square compositions are available in different wood species and surface finishes, upon request they can also be supplied raw to be varnished/ oiled after installation. Thanks to the joints on 4 sides they can be installed quickly, in diagonal or horizontal/ vertical direction, granting the maximum stability and they do not require any further manufacturing after installation. The Creator® Line conceives also compositions, modules and frames in solid wood, designed with laser technology aimed at obtaining special and precious floors, or "Le Murrine" Line, prefinished square compositions with original Murano glass, 100% certified and handcrafted.

PROJECT

Studio Imago Design
Architetto Gian Luca Perissinotto

5

6

La parola a...

Interview

Architetto Gian Luca Perissinotto, Imago Design

Gian Luca Perissinotto Architect, Imago Design

PHILOSOPHY

Architetto Gian Luca Perissinotto
Gian Luca Perissinotto Architect

"Il legno è un materiale naturale, che ci permette di vivere in un ambiente sano; è un materiale vivo dal piacevole profumo.La sua superficie liscia e calda crea delle sensazioni positive, sia al tatto che all'olfatto, infatti, la scelta del pavimento in legno per il nostro progetto è stata naturale.Volevamo dei pavimenti originali e senza tempo".

"The wood is a natural material, which allows us to live in a healthy environment; it's a living material, characterized by a pleasant scent. The warm and smooth surface creates positive sensations both to the touch and smell and in fact the selection of the wood flooring for our project was natural. We wanted an original, timeless flooring".

L'hotel Ambra è uno dei più rinomati di Cortina. In questo sofisticato progetto di restyling quali sono state le linee guida che hanno ispirato il vostro lavoro?

The Ambra hotel is one of the most prestigious hotel in Cortina. In such sophisticated restyling project, which have been the guiding lines that inspired your work?

L'Hotel Ambra nasce come casa storica nei primi del novecento, ed è ubicato nel centro di Cortina D'Ampezzo.
L'obiettivo era quello di attuare un restauro conservativo ma innovativo nei materiali e nel design creare un boutique Hotel nel cuore della regina delle Dolomiti, di forte impatto emozionale. Cinque piani a tema: teatro, cinema natura, fashion e naturalmente le suite all'ultimo piano in stile ampezzano.
Il turismo esperienziale è un mercato in costante crescita, da qui nasce l'idea di dare sempre nuovi stimoli alla clientela, sempre più esigente, alla ricerca di ciò che fa la differenza. L'obiettivo da raggiungere era ambizioso, diventare un Hotel gioiello, un posto "Must to be", piccolo, perché di sole ventotto camere, ma ricercato, come i trend di Hotellerie internazionale suggeriscono.

Ambra Hotel starts out as an historical house in the first years of the 1900s and is placed in the center of Cortina D'Ampezzo.
The goal was to carry out a conservative makeover by using innovative materials and designs and to create a boutique Hotel in the heart of the queen of the Dolomites, characterized by a highly emotional impact.
Five themed floors: theatre, cinema, nature, fashion and of course the suite located on the top floor.
The experiential tourism is a constantly growing market, hence the idea of encouraging the more and more demanding customers to look for something that makes the difference.
The main goal was ambitious: becoming a gem hotel, a `must', with only twenty-eight rooms but refined, exactly like it is suggested by the international Hotellerie trends.

Il legno negli ambienti di montagna è molto importante ed è utilizzato per comunicare diverse sensazioni ed emozioni che coinvolgono tutti i sensi. Come avete scelto l'estetica e la finitura dei pavimenti in legno?

The wood in the mountain environments is very important and used to communicate several feelings and sensations that include all the senses. How did you choose the appearance and finishing of the wooden floors?

Il legno è un materiale naturale, che ci permette di vivere in un ambiente sano; è un materiale vivo dal piacevole profumo. La sua superficie liscia e calda crea delle sensazioni positive, sia al tatto che all'olfatto, infatti, la scelta del pavimento in legno per il nostro progetto è stata naturale. Volevamo dei pavimenti originali, senza tempo e abbiamo scelto le quadrotte in rovere bisellate sui quattro lati.
Il risultato è stato esaltante, si è rivelata una scelta elegante, raffinata dalle calde sensazioni. Obiettivo raggiunto.

The wood is a natural material, which allows us to live in a healthy environment; it's a living material, characterized by a pleasant scent. The warm and smooth surface creates positive sensations both to the touch and smell and in fact the selection of the wood flooring for our project was natural. We wanted an original, timeless flooring and we chose oak square compositions bevelled on all sides.
The result was exciting, the choice revealed to be elegant, sophisticated and marked by warm feelings. Goal achieved!

Quali sono stati i vantaggi di aver scelto come partner il Parchettificio Garbelotto per questo progetto di riferimento nel mondo hôtellerie?

Which have been the advantages of choosing Parchettificio Garbelotto for this project, considered referential in the hotellerie world?

Conosco il Parchettificio Garbelotto per lavoro, ma anche per amicizia con i titolari.
Visitare la loro azienda e la loro splendida showroom per i nostri progettisti è un'esperienza importante ed utile. Nascono nuove idee, spunti progettuali, conoscenze tecniche.
Ho avuto l'impressione di avere al mio fianco dei consulenti capaci e competenti, sia dal lato tecnico che da quello estetico, mossi da vera passione per il loro lavoro.
Sono stato in azienda e ho visto comporre "le mie quadrotte" in maniera artigianale.
Amore per il legno, ricerca tecnologica e passione sono le parole d'ordine, non dimenticando il Made in Italy!

I know the reality of the Parchettificio Garbelotto because of both professional and personal reasons. Visiting the headquarters and the showroom was an important and useful experience for our designers. New ideas, drafts and technical skills are developed.
I had the impression of dealing with skillful and responsible consultants, both on the technical and on the aesthetic side; driven by a real passion for their job. I visited the company and witnessed the handcrafted composition of 'my quadrotte'. Love for wood, technological research and passion are the key words of the enterprise, without omitting the Made in Italy!

Secondo Lei quali possono essere i vantaggi di posare pavimenti in legno nelle strutture alberghiere e in generale nel mondo del contract?

According to you, which are the advantages of laying wooden floors in the hotels and more in general in the contract sector?

I vantaggi sono molteplici: mille e più soluzioni estetiche, superfici calde, vive e oggi anche facilmente pulibili.
Verniciatura all'acqua, ed oli naturali garantiscono i pavimenti inalterati nel tempo.

The advantages are several: more than thousand aesthetical solutions, warm and living surfaces, nowadays even easy to clean.
Water-based and oil varnishing guarantee the endurance of the flooring over time.

Quali sono secondo Lei le specie legnose e le finiture che saranno di tendenza in questo 2019 appena iniziato?

Which are, according to you, the trending wood species and finishing in the year that has just started?

Il mondo dei pavimenti in legno è così vasto che è difficile prevedere le tendenze per il 2019. Penso che avranno molto successo i legni trattati al naturale, tipo rovere, e che ci sarà un ritorno del noce.
Io lo considero un materiale senza tempo; un vero "ever-green".

The wooden flooring world is very vast and it is hereby quite difficult to foresee the tendencies for the 2019. I believe naturally treated woods such as oak will be successful, as well as walnut.
I consider it timeless, a real ever-green material.

BIOGRAPHY

Gian Luca Perissinotto

Architetto, fotografo si laurea in Architettura a Venezia nel 1982, durante il servizio militare in aeronautica. Comincia il suo percorso lavorativo all'età di vent'anni, fresco di Liceo Scientifico, collabora a tempo pieno durante l'università con il suo maestro l'architetto Umberto Facchini, dove si forma come architetto, designer, grafico e fotografo. Lavora con lo studio Facchini-Bandiera per marchi prestigiosi quali Faram, Goppion, ecc... Questa scelta multidisciplinare diventa la base del suo futuro lavoro. Altra importante esperienza la svolge con lo studio Olivotto, nel campo specifico dell'edilizia, con progetti e direzione lavori di importanti cantieri edili in Cortina e Val Zoldana.
Collabora inoltre con lo studio Marighella di Milano per la realizzazione di Golf-Club in Italia e all'estero, ne è esempio "Ca' della Nave", a Martellago, Venezia.
Nel 1990 fonda lo studio di architettura e interior design EIKON, dove si aggiudica importanti lavori nel mondo del retail e progetta per marchi prestigiosi quali: Cerruti Jeans, Henry Cotton's, Marina Yachting, Cacao, Piero Guidi, Emanuel Schvili, Fort&Madox, Grant, Loschi, Raid Golouase, Teledor, Coast, Weber&Ahaus, Less Copains, Mizar, Baobab, in Italia e all'estero (Londra, New York, Parigi, Berlino, Monaco, Madrid, Atene, Milano, Venezia e in tutta la penisola).
Lavora inoltre come designer e art director per varie aziende di arredamento quali Doimo Cucine, Doimo Sofa, Summer, Ennerev, Dall'Agnese, ecc.
Nel 2004 trasforma lo studio EIKON in Imago Design associando l'architetto Paolo Zanetti, già suo collaboratore. Imago è laboratorio creativo, che riunisce architetti ed art director che elaborano strategie integrate di comunicazione aziendale; opera in tutti i settori della progettazione (architettura, industrial design, interior design, retail e graphic design).
Gestisce l'immagine di prestigiosi marchi industriali e commerciali, che si confrontano con i livelli più alti della competizione internazionale.
Nel 2010 Imago Design diventa anche agenzia di comunicazione, avvalendosi di esperti di brand strategy e web marketing.
Nel 2011, mettendo a frutto la passione per la fotografia, apre un nuovo ramo di azienda che si occupa di render fotorealistici.
Nel 2015 con l'architetto Paolo Zanetti, Enrico Florentino, Dott. Andrea Bettini e Ing. Diego Filippi, fonda Strategike, struttura che si occupa di formazione e consulenza per le aziende.
Attualmente svolge il ruolo di Presidente e direttore creativo, di Imago Design Srl.

Gian Luca Perissinotto

Architect and photographer, Gian Luca Perissinotto pursues his degree in Architecture in 1982 in Venice, during his military service. He starts his working experience soon after graduating from high school, at the age of twenty, by cooperating full time with his maestro and architect Umberto Facchini, with whom he had the chance to grow as architect, designer, graphic designer and photographer. He collaborates with the Facchini-Bandiera studio for prestigious brands such as Faram, Goppion and so on. Such multidisciplinary choice became the fundamental of his future job.
He also works in the construction field by collaborating with the Olivotto studio, developing projects and managing important construction sites in Cortina and Val Zoldana. He works with the Marighella studio in Milan in order to establish golf clubs located in Italy and abroad such as 'Ca' della Nave' in Martellago, Venice.
In 1990, he founds the architecture and interior design firm EIKON where he carries out important works in the retail sector and works as designer for important brands such as Cerruti Jeans, Henry Cotton's, Marina Yatching, Cacao, Piero Guidi, Emanuel Schvili, Fort&Madox, Grant, Loschi, Raid Golouase, Teledor, Coast, Weber&Ahaus, Les Copains, Mizar, Baobab in Italy and abroad (London, New York, Paris, Berlin, Munich, Madrid, Athens, Milan, Venice and in the whole peninsula).
Moreover, he works as designer and art director for several furniture companies such as Doimo Kitchen and Sofa, Summer, Ennerev, Dall'Agnese, etc.
In 2004, he converts his studio into Imago Design by including the architect Paolo Zanetti, who already collaborated with him. Imago is a creative laboratory, which assembles architects and art directors that draft integrated communication strategies for companies; it operates in all the design sectors (architecture, industrial design, interior design, retail and graphic design).
It manages the visual of prestigious industrial and commercial brands which are faced with the highest level of international competition.
In 2010, Imago Design becomes also communication agency, recruiting brand strategy experts and web marketing.
In 2011, the company expands by producing photo rendering, making the most out of the passion for photography.
In 2015, he starts a new business in collaboration with Paolo Zanetti, Enrico Florentino, Andrea Bettini and Diego Filippi: Strategike is a facility which deals with company formation and consultancy.
He currently fulfils the role of president and creative director of Imago Design srl.

LAB 20.21

Progetti e design a Cortina

Project and design in Cortina

A Cortina, la "Regina delle Dolomiti", tutto è speciale, anzi unico. Circondata da montagne leggendarie, ora Patrimonio dell'Unesco, le Tofane e il Cristallo, per citare solo le più conosciute, sorge nella conca dell'Ampezzo, in una posizione spettacolare, irripetibile, di fama mondiale già nel 1956.
Ogni cosa a Cortina ha un'impronta particolare, curatissima sin nei minimi dettagli. Non fa eccezione LAB 20.21, uno showroom che coniuga alla perfezione creatività, ingegno, modernità, nel rispetto della tradizione. Anche il nome LAB 20.21 sembra una premonizione dei campionati mondiali di sci alpino che si svolgeranno proprio a Cortina nel 2021.
Le proposte di arredamento, sia di aziende internazionali che di abilissimi artigiani locali, sia di giovani progettisti, sono state sapientemente inserite in un contesto studiato per esaltare le peculiarità di ogni singolo elemento.
Nelle zone più soggette a capestio e all'usura la scelta non poteva che cadere sul pavimento in legno CLIP-UP, il nuovo rivoluzionario sistema di posa brevettato in tutto il mondo, che permette di sostituire, anche una sola tavola, in tempi rapidissimi senza spostamenti ne altri intoppi. L'essenza usata è il Termo Rovere dal colore caldo e avvolgente.

LAB 20.21 e Garbelotto è una partnership davvero riuscita, una commistione di know how e di professionalità condensati in uno showroom moderno e ricercato che intende dare a Cortina una visione innovativa in continua evoluzione.

1

2

1 Esterno LAB 20.21
2 Posa con Clip Up System®
2 Boiserie con Materia 3.0
4 - 5 Boiserie con Olmo Antico

1 LAB 20.21 from the exterior
2 Laying with Clip Up System®
2 Boiserie with Materia 3.0
4 - 5 Boiserie with Antique Olmo

3

In Cortina, the "Queen of the Dolomites" everything is special, unique.
Surrounded by legendary mountains like the Tofane and the Cristallo, now Unesco world heritage site, Cortina is located in the Ampezzo basin, in an amazing and unique position, world-renowned since 1956.
Everything in Cortina is particular, provided with great care of the details. LAB 20.21 is no exception: a showroom that perfectly combines creativity, genius, modernity, with respect to tradition. Starting from the name, LAB 20.21 that appears to be a premonition of the alpine skiing world championship taking place in Cortina in 2021.
The furnishings proposal suggested by international companies, local artisans, young designers have been cleverly inserted in a contest aimed at enhancing the peculiarity of every single element.
In the areas most subjected to clomping, the best choice could only be the Clip Up System®, the revolutionary laying system patented all over the world that allows the rapid substitution of single boards with no shifts nor impediments. The wood selected is Thermo-oak characterised by a warm and welcoming colour.

Lab 20.21 and Garbelotto created a great partnership, a mixing of know-how and professionality combined in a modern showroom whose purpose is to gift Cortina with an innovative and constantly evolving vision.

4

5

BOISERIE

Anche nelle boiserie, quasi obbligatorie a queste latitudini, la creatività è ai massimi livelli: in alcune zone si è optato per MATERIA 3.0, un sistema di rivestimento delle pareti realizzato con legno antico di recupero prima e seconda patina. Le essenze sono pino e abete, antichi dai 300 ai 400 anni. Le doghe hanno spessori diversi che variano dai 13 ai 16 mm per ottenere un effetto materico e tridimensionale; sono lavorate a mano, ogni pezzo è unico e garantito 100% made in Italy. In altre zone si è preferito un approcio con una specie legnosa di grande personalità: l'Olmo antico, sempre realizzato con tavole di prima e seconda patina.

BOISERIE

Even the boiserie, almost mandatory at this latitude, is very creative: some areas were coated with MATERIA 3.0, a wall covering system realized with antique recovered wood. The wood species are 300-400 years old pinewood and spruce. The boards have different widths that vary from 13 to 16 mm. In order to obtain a three-dimensional effect, they are all handcrafted and every piece is unique and certified 100% made in Italy. In other areas, an approach of great personality was preferred: the old elm, also produced with antique boards.

Kering, Global Luxury Group

Il più grande gruppo internazionale di brand di lusso sceglie Garbelotto per la sede di via Mecenate

The largest international group of luxury brands chose Garbelotto for the premises located in via Mecenate

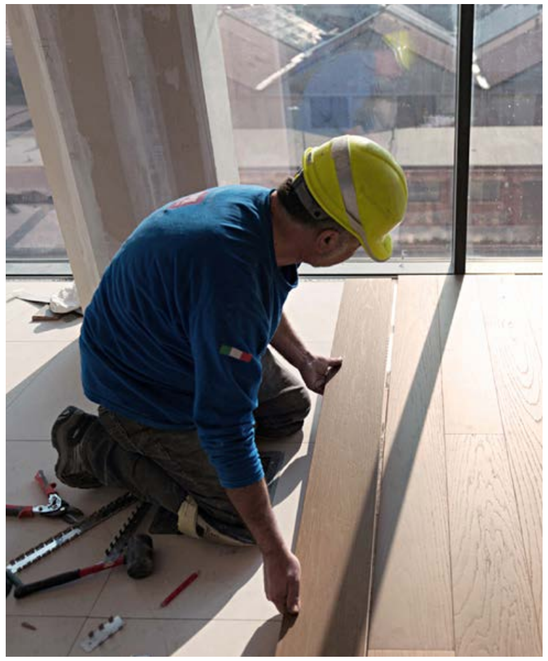
Sorge in via Mecenate, 91 a Milano, di fronte all'headquarter di Gucci, la nuova sede del Gruppo Kering, azienda multinazionale francese che opera nel settore dei beni di lusso e che possiede marchi quali Gucci, Saint Laurent e molti altri.

Per i pavimenti di questa sede milanese, un palazzo di 8.000mq che si innalza per ben nove piani di altezza, è stata scelta la qualità Made in Italy del Parchettificio Garbelotto. La parte edile è stata affidata alla Colombo Costruzioni Spa, la stessa impresa che ha realizzato il "Bosco Verticale" di Milano. La posa del materiale in questo progetto è stata affidata all'azienda Fratelli Moncini, specializzata in pavimenti sopraelevati di ogni genere.

Street Mecenate n. 91 in Milan, in front of the Gucci premises, is the location of the new Kering Group headquarter, French multinational company that works in the luxury items sector and owns brands such as Gucci, Saint Laurent and many more.

For the flooring of the establishment of 8000sqm and 9 floors the Garbelotto quality 100% made in Italy has been selected. The building part has been assigned to Colombo Construction Spa, that also projected the 'Bosco Verticale' in Milan. The laying of the material of this project was delegated to the company Fratelli Moncini, specialized in elevated floors of any kind.

1



2

1 Esterno Kering
2 Posa con Clip Up System®
3-4-5 Uffici direzionali Kering

1 Outdoor Kering
2 Layng with Clip Up System®
3-4-5 Managing offices Kering

3

Nell'intero edificio è stato posato il pavimento in legno Rovere Praga con posa Clip Up System®, l'unico sistema di posa brevettato da Garbelotto che permette di avere un pavimento in vero legno e con un colore di design, ma sopraelevato. Clip Up System® è infatti una grandiosa innovazione destinata a cambiare la posa dei pavimenti in legno flottanti grazie a un sistema di clip che si inseriscono nella fresatura realizzata sotto alle tavole dei prefiniti. Questo innovativo e brevettato sistema di posa ha il grande vantaggio di rendere il pavimento in legno completamente ispezionabile: le tavole possono essere rimosse anche singolarmente ed eventualmente sostituite in pochissimo tempo, oppure rimosse tutte e posate in un altro ambiente in modo facile e perfetto. Inoltre questo intelligente sistema di posa rende da subito usufruibile il pavimento: la stanza è già pronta per essere arredata!

In the whole building the laid floor is Oak, Praga coloured, with Clip Up System® laying: the only patented system, which allows to have a real wooden floor combined with a design colour and elevated.
Clip Up System® is, in fact, a great innovation, bound to change the laying of floating wooden floors thanks to a system of clips, which are inserted in the longitudinal milling realised on the bottom of the prefinished boards. This innovative and patented product has the enormous advantage of making the wooden floor completely inspectable: boards may be removed one by one and substituted in a very short time, or removed and easily laid once again in another environment. Moreover, this intelligent laying system makes the floor ready to be used right after and the room ready to be furnished!

4

5

IL GRUPPO KERING

Il Gruppo Kering è stato fondato nel 1963 come Pinault-Printemps-Redoute (noto come PPR). Oggi ha sede a Parigi ed è controllato dalla famiglia Pinault. Nel suo portafoglio annovera brand di lusso come Gucci, Saint Laurent, Balenciaga, Bottega Veneta, Alexander Mc Queen.
Nel 2013 PPR cambia nome in Kering e come marchio viene scelta una civetta che ruota la testa di 270°, l'animale preferito dal fondatore di François Pinault

KERING GROUP

The Kering Group was founded in 1963 as Pinault-Printemps-Redoute (known as PPR). Nowadays the headquarters are located in Paris and managed by the Pinault Family. It includes luxury brands such as Gucci, Saint Laurent, Balenciaga, Bottega Veneta, Alexander McQueen.
In 2013 PRP was renamed Kering and the selected logo is the favourite animal of the funder François Pinault: an owl which turns its head around.

Clip Up System®

1

1 - 3 Posa con Clip Up System®
2 Uffici direzionali Kering
4 Clip Up System® con tavola e clip

1 - 3 Laying with Clip Up System®
2 Managing offices Kering
4 Clip Up System® with board and clip

Il Parchettificio Garbelotto fornisce prodotti sottoposti alla verifica dei V.O.C., trasmettendo ad ogni cliente il certificato in cui si evidenzia che i prodotti a marchio Garbelotto non contengono sostanze cancerogene e che altre sostanze ritenute pericolose sono al di sotto dei limiti stabiliti dal Regolamento tedesco AgBB/DIBt e certificati FSC. Sono quindi soddisfatti i requisiti per gli standard LEED (la certificazione sostenibile degli edifici), richiesti per essere tra le aziende selezionate per questo importante progetto del mondo del fashion.

La multinazionale francese, soddisfatta della qualità Made in Italy, la bellezza e l'eleganza dei pavimenti Garbelotto, ha affidato all'azienda trevigiana anche i lavori per la nuova sede di Firenze di Alexander McQueen.

The Parchettificio Garbelotto provides products subjected to the V.O.C. verification, delivering to every client the certificate which highlights that the products of the company do not contain harmful substances and that the presence of other dangerous compounds is below the level established by the German Regulation AgBB/DIBt and FSC® certificates.

The French multinational company is pleased with the made in Italy quality, the beauty and the elegance of the Garbelotto wooden floors and has for this reason assigned to the same enterprise the proceedings of the new Alexander McQueen headquarter in Florence.

3

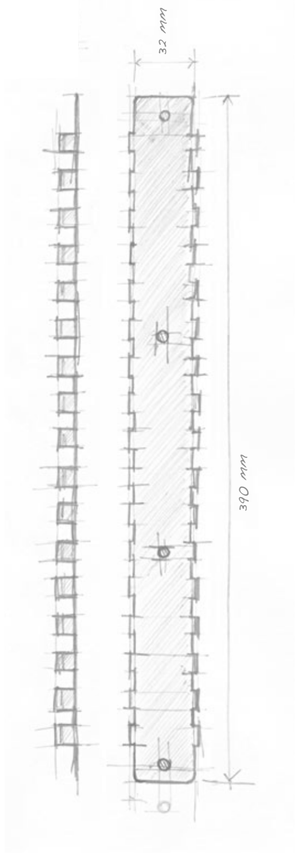
TOTALMENTE ISPEZIONABILE

Questo nuovo brevetto internazionale, oltre ad avere grandissime prestazioni di fonoassorbenza, ha il grande vantaggio di rendere il pavimento in legno completamente ispezionabile: le tavole possono essere rimosse singolarmente ed eventualmente sostituite, senza dover rimuovere tutto il pavimento.
E' decisamente indicato per il contract e in ambienti laddove sia necessario avere un pavimento ispezionabile: in caso di guasto di fili elettrici, tubi, etc che si trovano sotto al parquet. Intervenire sarà facile ed economico.
E' sufficiente infatti una ventosa e in meno di un minuto si può rimuovere e sostituire una doga, operazione che risulterebbe invece lunga e difficile con un pavimento flottante tradizionale o ancor peggio con un pavimento incollato dove si dovrebbe procedere alla rimozione anche di parte dell'arredamento.

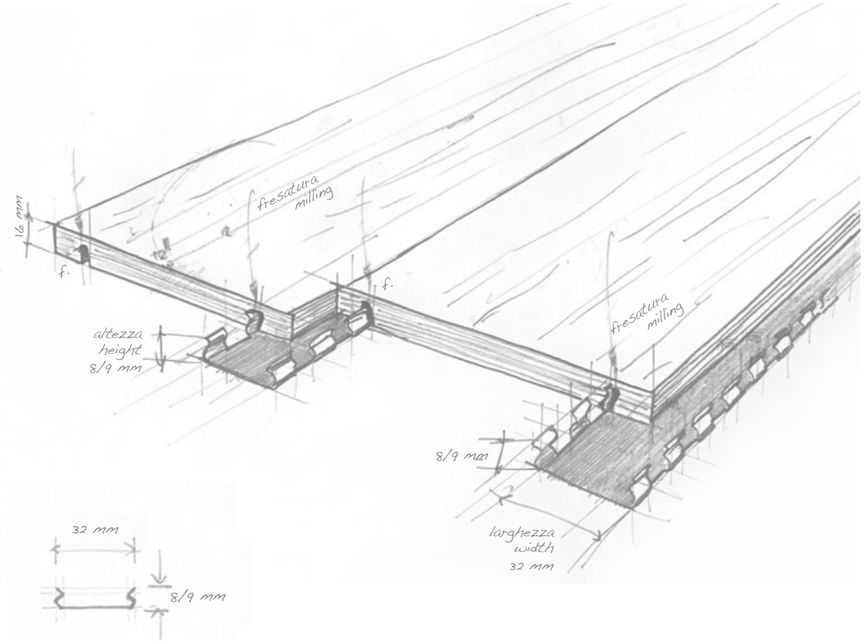
2

TOTALLY INSPECTABLE

This new international patented laying system, besides having great sound-proofing characteristics, has the huge advantage of making the wooden floor totally inspectable: all boards can be removed one by one and eventually replaced, without having to remove the whole floor. It is definitely ideal for 'turn key' projects and for those ambiances where inspection is necessary: it grants an easy and quick access when faulty wires or pipes under the parquet are to be fixed or replaced. In fact, a sucker is enough to remove a plank and then replacing it in less than a minute. This operation would be more difficult and would take much longer in a traditional floating floor, or even worse, in a glued floor that would also require the partial removal of furniture.



4



PROJECT

Clip Up System®

Ma i vantaggi non si esauriscono qui, infatti i pavimenti posati con il sistema Clip Up System® sono riutilizzabili, è possibile rimuovere facilmente tutte le tavole e posarle in un altro ambiente, il tutto con tempi di rimozione e di ri-posa rapidi con un risultato perfetto, anche con l'aggiunta di nuove tavole per una superficie più ampia.

Clip Up System® è anche ecologico: evitando quindi l'utilizzo di sostanze chimiche per la posa, o di magneti, preservando l'ambiente da campi magnetici nocivi. Le clip sono realizzate in acciaio armonico inossidabile, resistenti e riutilizzabili.

And these are not the only advantages. The Clip Up System® floors are reusable. All planks can be easily removed and replaced elsewhere very quickly, with a perfect result, and if necessary extra planks can be laid for a wider surface.

Clip Up System® is also eco-friendly: it does not require any chemical substance, such as glues, or any magnets and the ambience is preserved from harmful magnetic fields. The clips are made of stainless steel, are high resistant and reusable.

Wooden Fact Check

DOMANDE

Questions.

Si può posare il pavimento in legno in bagno o cucina?

Is it possibile to lay the wooden floor in the kitchen or in the bathroom?

Il pavimento in legno di Garbelotto, grazie alla sua qualità garantita e alle materie prime selezionate, può essere posato tranquillamente sia in cucina che in bagno. L'acqua, infatti, se non ristagnante per un periodo prolungato non danneggia il parquet. E' consigliabile, per avere un parquet sempre perfetto, oltre all'utilizzo di prodotti specifici idrorepellenti, mantenere un'umidità relativa dell'aria compresa tra il 45% ed il 60% ed una temperatura di circa 20/22 C°. Il legno, essendo un materiale naturale e quindi vivo, necessita delle stesse condizioni ambientali che si ritengono idonee e salubri per l'uomo stesso.

Thanks to its guaranteed quality and the selected raw material, Garbelotto wooden floor may definitely be laid both in the kitchen and bathroom. As a matter of fact, if the water does not stagnate over time, it will not damage the parquet. In order to have a perfect wooden floor, it is advisable to use specific water-repellent products and to maintain an air humidity rate between 45% and 60% and a temperature of about 20/22°C. Airing the spaces after showers or similar is also suggestible, in order to avoid that the steam stagnates, turning into excessive humidity. The wood is a natural living material and needs the same environmental conditions that are considered adequate and health for the human being.

Su quali superficie può essere posato il parquet?

On which surfaces may the parquet be laid?

Il parquet può essere posato direttamente sul massetto, di almeno 4 cm di spessore e con una corretta percentuale di umidità rimasta dopo un tempo di asciugatura adeguata che può variare dai 4 ai 7 mesi.
Il pavimento può essere inoltre posato su un sottofondo costituito da un pavimento preesistente, a patto che sia in buono stato e saldamente attaccato alla superficie sottostante, come nel caso di piastrelle, ceramiche, marmo e derivati, pietra. La superficie deve essere perfettamente lavata e sgrassata per renderla aggrappante. La posa può avvenire senza controindicazioni dopo avere verificato che ci siano tutti i requisiti previsti per un perfetto sottofondo. Sono invece incompatibili alla posa di un parquet la moquette, il PVC, il linoleum: questi vanno rimossi dal fondo assieme a qualunque traccia di vecchio collante.

The parquet may be directly laid on the subfloor, at least of 4 cm with a right proportion of humidity reached after an adequate drying that can vary from 4 to 7 months. The parquet may be laid on a subfloor composed by a pre-existing floor, provided a good condition and the secure join, as in the case of tiles, ceramics, marble and similar and stone. The floor must be perfectly washed and degreased in order to make it adherent. The laying may take place with no contraindications, after the verification of all the intended requirements for a perfect subfloor. Moquette, PVC and lineoleum are incompatible for the laying: they have to be removed, as well as any trace of old glue.

Si puo posare un pavimento in legno in presenza di un impianto di raffreddamento o raffescamento a pavimento?

Is it possible to lay the parquet in cases where underfloor heating and cooling are installed?

Quando si parla di riscaldamento a pavimento, la scelta di utilizzare il legno può essere assolutamente considerata. Tutti i pavimenti prefiniti, privilegiando specie legnose con alta stabilità dimensionale, quali rovere, teak e iroko, sono idonei alla posa su impianti di riscaldamento a pavimento, perché dotati di un supporto multistrato inciso in più parti, che permette di diffondere il calore in modo omogeneo, su tutta la superficie. Va inoltre evidenziato che le tecnologie degli impianti di riscaldamento e raffrescamento sono in continua evoluzione. E' necessario pertanto porre particolare attenzione alla progettazione termotecnica del sistema massetto-pavimento, assicurarsi che l'impianto venga progettato per mantenere un idoneo microclima locale, sia in condizioni di regime variabile che in quelle di esercizio e che venga messo in pressione per evitare eventuali problemi nelle serpentine, ed attuare il pre-ciclo di riscaldamento/raffreddamento prima della posa.

When dealing with underfloor heating and cooling the choice of wooden floors may absolutely be taken into consideration. All the prefinished floors and most of all the wood species with high dimensional stability such as oak, teak and iroko, are suitable for the laying on underfloor heating installations, due to the multilayered support carved in several parts, which allows the even heat diffusion throughout the whole surface. It is important to highlight that the technologies of heating installations and cooling are constantly evolving. It is necessary to focus on the thermotechnical planning of the subfloor system, ensuring that the installation is projected to maintain a suitable microclimate in all eventualities. Pressurizing the installation is also highly suggested in order to avoid problems concerning the coils and to implement the pre-cycle of heating and cooling before the laying.

Quali rischi si corrono acquistando prodotti di importazione?

What risk do you run by purchaising imported products?

Il prodotto d'importazione presenta nel maggior numero dei casi un solo vantaggio: l'economia dei costi. A ciò, si contrappone un enorme svantaggio: la non tracciabilità del prodotto. Non siamo in grado di conoscere i materiali contenuti nel prodotto e la loro provenienza, ad esempio colle e vernici che possono contenere formaldeide o altre sostanze nocive. L'impossibilità di conoscere la qualità delle materie prime e dei loro componenti può tradursi in un mancato rispetto di norme e regole e quindi della tutela del consumatore finale.

Imported production has in most cases only one advantage: lower costs. On the other hand it has a huge disadvantage: the non-traceability of the product. We are not able to know the materials in the product and their origin, such as glues and paints, which may contain formaldehyde or other harmful substances. The impossibility of knowing the quality of raw materials and components may lead to the non-observance of rules and norms and consequently of the final consumer.

Garbelotto per lo Sport

Garbelotto passione per le due ruote

Garbelotto: passion for two wheels

1

2

Categoria Mondiale Moto 2.

Worldwide Moto 2 Category.

Grande novità nel 2019 per il Parchettificio Garbelotto: quest'anno l'azienda sarà sponsor ufficiale di Marco Bezzecchi, classe '98, per la categoria Moto 2 del Motomondiale.
Il giovane pilota della VR46 Riders Academy di Valentino Rossi, che con lui si allena presso il ranch di Tavullia, quest'anno gareggerà per il team Tech3 che, dopo un'ottima stagione in Moto3 classificandosi 3°, lo ha portato ad avanzare nella categoria superiore. La giovane promessa riminese ha alle spalle una famiglia unita nella passione delle ruote e un curriculum tutto da invidiare.
Il 10 marzo inizierà ufficialmente la stagione con il gran premio del Qatar e noi di Garbelotto gli auguriamo tanta fortuna e molte vittorie.

In bocca al lupo!

Big news for Parchettificio Garbelotto: this year the company will be the official sponsor of Marco Bezzecchi, born in 1998, racing in Moto2 of the world championship.
The young pilot belongs to the VR46 Race Academy owned by Valentino Rossi, with whom he trains in the Tavullia ranch and will compete for the Tech3 Team that allowed him to move onto the next category after a great season in Moto3, which led him to win the 3rd place.
The young boy from Rimini has a great family, bound by the two-wheels passion and an enviable curriculum.
On 10 March the season will officially begin with the Qatar Grand Prix and Marco is training hard to reach the great results everyone is expecting from him.

Good luck!

1 Marco Bezzecchi
2 L'abbraccio con Valentino Rossi

1 Marco Bezzecchi
2 The hug with Valentino Rossi

wood. design & art

PARCHETTIFICIO GARBELOTTO s.r.l.
via Mescolino, 12 - Z.I.
31012 Cappella Maggiore / TV - Italy
tel. +39 0438 580348 r.a.
fax. +39 0438 580350
info@garbelotto.it
www.garbelotto.it

MASTER FLOOR s.r.l.
via Marco Polo, 33 - Z.I.
31010 Godega di Sant'Urbano / TV - Italy

CLIP UP® SYSTEM
www.clipup.it

© milanesecommunication

GARBELOTTO
PAVIMENTI IN LEGNO

www.garbelotto.it